

IBM Services Procurement on Cloud

Vilkår for brug består af disse IBM Vilkår for brug – SaaS-specifikke produktvilkår (kaldet SaaS-specifikke produktvilkår) og dokumentet IBM Vilkår for brug – Standardvilkår (kaldet Standardvilkår), som findes på adressen: <http://www.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Den fuldstændige aftale mellem parterne består af IBM International Passport Advantage-Aftalen, IBM International Passport Advantage Express-Aftalen eller IBM International Aftale om Udvalgte IBM SaaS-produkter (hver især kaldet Aftalen) og Vilkår for brug. Hvis der er uoverensstemmelse mellem Standardvilkårene og disse SaaS-specifikke produktvilkår, har de SaaS-specifikke produktvilkår forrang.

Kunden må kun bruge IBM SaaS, hvis Kunden har accepteret disse Vilkår for brug. Kunden erklærer sig indforstået med disse Vilkår for brug ved at bestille, få adgang til eller benytte IBM SaaS. Kunden erklærer sig indforstået med Standardvilkårene ved at klikke på accept-knappen efter at have fået vist disse SaaS-specifikke produktvilkår.

Hvis en anden end Kunden accepterer disse Vilkår for brug på vegne af Kunden, indestår vedkommende for at have fuld bemyndigelse til at forpligte Kunden til at overholde disse Vilkår for brug. Hvis vedkommende ikke er indforstået med disse Vilkår for brug eller ikke er fuldt bemyndiget til at forpligte Kunden til at overholde vilkårene, må vedkommende ikke benytte eller deltage i noget af den funktionalitet, der bliver tilbudt som en del af IBM SaaS.

Del 1 – IBM-vilkår

1. IBM SaaS

De SaaS-specifikke produktvilkår dækker følgende IBM SaaS-produkter:

- IBM Emptoris Services Procurement on Cloud
- IBM Emptoris Services Procurement on Cloud for Non-Production Environment

2. Måletyper for betaling

IBM SaaS-produktet sælges og betales på basis af følgende målinger:

- a. Forekomst (Instance) er en måleenhed, som IBM SaaS kan anskaffes på basis af. Ved Forekomst forstås en adgang til en specifik IBM SaaS-konfiguration. Kunden skal anskaffe tilstrækkeligt mange licensrettigheder for hver Forekomst af IBM SaaS, der stilles til rådighed, til at kunne dække adgang og brug i den måleperiode, der er angivet i Kundens licensbevis eller i Transaktionsdokumentet.
- b. Udgiftskonverteringsenheder i millioner (MSCU - Million Spend Conversion Unit) er en måleenhed, som IBM SaaS kan anskaffes på basis af. En Udgiftskonverteringsenhed er et valutauafhængigt mål for et udgiftsbeløb, som er relevant for licenseringen af IBM SaaS. Valutaspecifikke udgiftsbeløb skal konverteres til MSCU'er i henhold til tabellen på http://www.ibm.com/software/licensing/conversion_unit_table. Kunden skal anskaffe tilstrækkeligt mange licensrettigheder til at kunne dække det antal MSCU'er, der er nødvendigt for at dække den udgift, der behandles eller håndteres af IBM SaaS i den måleperiode, som er angivet i Kundens licensbevis eller i Transaktionsdokumentet. I forbindelse med MSCU-licenser til IBM SaaS er udgift (Spend) det samlede beløb, der udbetales i forbindelse med indkøb af serviceydelser uden for katalog eller ikke-direkte serviceydelser, herunder f.eks. midlertidig arbejdskraft, arbejde udført af ikke-fastansatte medarbejdere, rådgivning, juridiske ydelser, marketingydelser, IT-serviceydelser, udskrivningsydelser og outsourcede serviceydelser.

3. Pris og fakturering

3.1 Faktureringsmuligheder

Det beløb, der skal betales for IBM SaaS-produktet, er angivet i et Transaktionsdokument. Der er følgende muligheder for fakturering af IBM SaaS-abonnementsgebyrerne:

- a. Hele beløbet bliver betalt forud.
- b. Månedligt (bagud)
- c. Kvartalsvis (forud)

d. Årligt (forud)

Den valgte faktureringsmulighed gælder for hele den periode, der er angivet i et licensbevis eller et Transaktionsdokument. Det beløb, der skal betales i hver faktureringscyklus, afhænger af det årlige abonnementsgebyr og antallet af faktureringscykluser på et år.

3.2 Betaling for del af måned

Betaling for en del af en måned er betaling for et antal dage, som er beregnet forholdsvis, og som Kunden skal betale. Betaling for en del af en måned udregnes på basis af det antal dage, der er tilbage i en måned. Udregningen begynder fra den dato, hvor Kunden af IBM får besked om, at Kunden nu har adgang til IBM SaaS-produktet.

3.3 Betaling for merforbrug

IBM SaaS overvåger, hvor mange MSCU'er der bliver brugt. Hvis Kundens faktiske brug overskrider det, Kunden har ret til ifølge et licensbevis eller et Transaktionsdokument, bliver Kunden faktureret for merforbruget i overensstemmelse med de priser, der er angivet i det relevante licensbevis eller Transaktionsdokument.

4. Oprettelse af konto og adgang

Når brugere af IBM SaaS foretager registrering for at få en konto (kaldet Konto), får brugeren af IBM SaaS en Konto-id og et kodeord af IBM. Det er Kundens ansvar at sikre, at den enkelte bruger af IBM SaaS administrerer sine kontooplysninger og sørger for, at de er opdateret.

Det er Kundens ansvar at sikre, at den enkelte bruger af IBM SaaS beskytter både sin Konto-id og sit kodeord samt styrer, hvem der kan få adgang til en IBM SaaS-brugerkonto eller bruge et IBM SaaS-produkt på Kundens vegne.

5. Fornyelse af Abonnementsperioden

5.1 Automatisk fornyelse af Abonnementsperioden

Hvis Kundens licensbevis angiver, at fornyelse af abonnementet sker automatisk, kan Kunden forny IBM SaaS-abonnementsperioden ved inden periodens udløbsdato at give skriftlig tilladelse til fornyelsen, for eksempel i form af en ordreformular, et ordrebrev eller en indkøbsordre, i overensstemmelse med vilkårene i Aftalen.

Hvis IBM ikke modtager en sådan tilladelse senest på udløbsdatoen, fornys IBM SaaS-abonnementsperioden automatisk for ét år eller for samme periode som den oprindelige abonnementsperiode, medmindre IBM inden udløbsdatoen modtager skriftlig besked fra Kunden – via Kunden selv eller Kundens forhandler – om, at Kunden ikke ønsker en fornyelse. I modsat fald er Kunden indforstået med at betale de gældende priser for fornyelse.

5.2 Løbende fakturering

Hvis Kundens licensbevis angiver, at abonnementsfornyelse sker via fakturering efter udløbet af Abonnementsperioden, har Kunden fortsat adgang til IBM SaaS og vil løbende blive faktureret for brug af IBM SaaS. Hvis Kunden ikke længere vil bruge IBM SaaS og ønsker at standse den løbende fakturering, skal Kunden give IBM 90 dages skriftligt varsel om annulleringen. Når Kundens adgang til IBM SaaS annulleres, bliver Kunden faktureret for eventuelle udestående betalinger for adgang til og med den måned, hvor annulleringen trådte i kraft.

5.3 Kunden skal foretage fornyelse

Hvis Kundens licensbevis angiver, at abonnementet ophører på tidspunktet for fornyelse, bliver IBM SaaS-produktet ikke fornyet ved udgangen af den første Abonnementsperiode. Kunden skal anskaffe et nyt abonnement til IBM SaaS, hvis Kunden fortsat ønsker at bruge IBM SaaS efter den første Abonnementsperiode. Kunden kan kontakte en IBM-salgskonsulent eller sin forhandler for at anskaffe et nyt IBM SaaS-abonnement.

6. Teknisk support

Der ydes teknisk support til IBM SaaS-produktet i Abonnementsperioden. Den tekniske support er inkluderet i IBM SaaS-produktet og kan ikke anskaffes separat.

Der er oplysninger om teknisk support på <http://www-01.ibm.com/software/procurement-solutions/emptoris/support/>.

Webstedet indeholder også oplysninger om adgang til support via e-mail eller telefon.

7. Tillægsvilkår for IBM SaaS-produkt

7.1 Begrænsning i forbindelse med IBM SaaS til ikke-produktionsbrug

Hvis IBM SaaS-produktet er betegnet som Ikke-produktion, må IBM SaaS-produktet kun benyttes som del af Kundens ikke-produktionsaktiviteter, herunder f.eks. test, justering af ydeevne, fejlfinding, benchmarkingmålinger, kvalitetssikring og/eller udvikling - til intern brug - af tilføjelser eller udvidelser til IBM SaaS-produktet ved brug af offentliggjorte API'er (application programming interface). Kunden har ikke tilladelse til at bruge nogen del af IBM SaaS-produktet til andre formål uden at have indhentet de relevante produktionslicenser.

7.2 Tredjepartswebsted og -serviceydelser

Hvis Kunden eller en IBM SaaS-bruger overfører Indhold til et tredjepartswebsted eller en anden serviceydelse, der er linket til via IBM SaaS-produktet, eller som er gjort tilgængelig via IBM SaaS-produktet, skal Kunden og brugeren af IBM SaaS sikre, at IBM har det nødvendige tilsagn, der muliggør en sådan overførsel af Indhold, men interaktionen er udelukkende mellem Kunden og tredjepartswebstedet eller serviceydelsen. IBM giver ingen garantier eller tilkendegivelser vedrørende sådanne tredjepartswebsteder eller -serviceydelser og er ikke ansvarlig for sådanne tredjepartswebsteder eller -serviceydelser.

7.3 Koordinerede opdateringer

Uanset hvad der fremgår af vilkårene vedrørende Opdateringer, som de er defineret i afsnit 4 i standardvilkårene, samarbejder IBM og Kunden om at finde et tidspunkt, hvor visse betydende Opdateringer kan blive installeret.

Del 2 – Særlige vilkår for specifikke lande

Følgende vilkår erstatter eller ændrer de omtalte vilkår i Del 1. Alle de vilkår i Del 1, der ikke berøres af disse ændringer, forbliver uændrede og gældende. Del 2 består af ændringer til disse Vilkår for brug og er organiseret som følger:

- Landespecifikke ændringer for Nord-, Mellem- og Sydamerika
- Landespecifikke ændringer for Asien og Stillehavsområdet
- Landespecifikke ændringer for Europa, Mellemøsten og Afrika

LANDESPECIFIKKE ÆNDRINGER FOR NORD-, MELLEML- OG SYDAMERIKA

BELIZE, COSTA RICA, DOMINIKANSKE REPUBLIK, EL SALVADOR, HAITI, HONDURAS, GUATEMALA, NICARAGUA OG PANAMA.

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE":

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for either a one year term or the same duration as the original term, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

ARGENTINA, BRASILIEN, CHILE, COLUMBIA, ECUADOR, MEXICO, PERU, URUGUAY, VENEZUELA.

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

Does not apply for Public Bodies who are subject to the applicable Public Sector Procurement Legislation.

BRASILIEN

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following is added after the second paragraph:

The transaction document will describe the process of the written communication to Customer containing the applicable price and other information for the renewal period.

USA

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following sentence is added at the end of the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

CUSTOMER MAY TERMINATE THE IBM SaaS AT ANY TIME AFTER THE END OF THE INITIAL SUBSCRIPTION PERIOD ON ONE MONTH'S WRITTEN NOTICE, EITHER DIRECTLY TO IBM OR THROUGH CUSTOMER'S IBM RESELLER, AS APPLICABLE, IF IBM HAS NOT RECEIVED CUSTOMER'S WRITTEN AUTHORIZATION (e.g., order form, order letter, purchase order) TO RENEW CUSTOMER'S EXPIRING IBM SaaS SUBSCRIPTION PERIOD. IN SUCH EVENT, CUSTOMER MAY OBTAIN A PRORATED REFUND.

**LANDESPECIFIKKE ÆNDRINGER FOR ASIEN - STILLEHAVSOMRÅDET
BANGLADESH, BHUTAN OG NEPAL**

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for either a one year term or the same duration as the original term, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

**LANDESPECIFIKKE ÆNDRINGER FOR EUROPA, MELLEMLØSTEN OG AFRIKA (EMEA)
BAHRAIN, KUWAIT, OMAN, QATAR, SAUDI-ARABIEN OG FORENEDE ARABISKE EMIRATER.**

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for either a one year term or the same duration as the original term, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

Bilag A

1. Faciliteter og komponenter

Services Procurement on Cloud er en platform, som virksomhedsbrugere kan anvende i deres arbejde med leverandører. Brugere kan administrere anmodnings- og forslagsprocessen for indkøb af serviceydelser, administrere arbejdsordreprocessen, spore og tilknytte budgetter til kostcentre, spore serviceydelserne via kvitteringer og timesedler og modtage og godkende fakturaer på betaling for serviceydelserne. Med arbejdsgangs- og ordrestyringsfaciliteterne kan brugere spore og overholde regler på tværs af virksomheden med hensyn til priser, udgifter, arbejdslovgivning og virksomhedspolitik.

2. IBM Emptoris Services Procurement on Cloud

Master Agreements – Brugere kan oprette hovedaftaler (master agreements) med såkaldte "rate cards" og betalingsbetingelser i applikationen. Udgifterne kan derefter sammenholdes med vilkårene for at sikre, at vilkårene overholdes i hele virksomheden og for alle de kategorier, som aftalerne dækker.

Projects – Brugere kan anvende projektstyringsfaciliteterne til at spore og tilknytte ressourcer til et projekt. Brugere kan overvåge den generelle status og betydningen for budgettet af flere ordrer og anmodninger, som er tilknyttet et enkelt projekt.

Requests – Modulet til styring af anmodninger og forslag giver brugere mulighed for at publicere anmodninger til deres leverandører og modtage relevante forslag, som brugere kan sammenligne med alternativer for indkøb af midlertidig arbejdskraft eller leveringsbaserede serviceydelser. Godkendelsesfaciliteter og faciliteter til valg af leverandør sikrer, at alle publicerede anmodninger overholder virksomhedens indkøbspolitik.

Orders – Ordrestyringsfaciliteter understøtter sammen med godkendelsesarbejdsgangen indkøb af leveringsbaserede serviceydelser eller af midlertidig arbejdskraft. Brugere kan administrere enkle ordrer eller blankoorder, som kan anskaffes enten direkte hos en foretrukken leverandør eller på konkurrencebasis via et bestemt forslag. Faciliteter til ændring af ordrer gør det muligt at foretage ændringer i budgettet, specifikationerne eller ordreomfanget.

Time and Expense – Faciliteter, som gør det muligt for midlertidig arbejdskraft at angive deres tid og udgifter, som sammenlignes med de aftalte priser.

Invoices – Muliggør oprettelse og godkendelse af fakturaer for alle fakturérbare og skyldige beløb for serviceydelser udført af leverandøren og for eventuelle relevante afgifter.

Suppliers – Muliggør styring af leverandører og vedligeholdelse af deres kompetencer og informationer.

System Administration – Administrativt modul, som understøtter styring af skabeloner, godkendelsesregler, virksomhedspolitik, sikkerhed, regelbaserede autorisationer og systemkonfigurationer med henblik på at muliggøre forskellige processtrømme.

Security – Udnytter rollebaseret sikkerhed til at begrænse brugeradgang og synlighed.